3-5 GENERAL LAYOUT PLAN

1. Site

a. HNTS

In the proposed site (Tidung, Lingkungan Mangasa, Kecamatan Tamalate, Kota Madya Ujung Pandang) a lot occupying some 49 ha has been selected for the HNTS. The land is at present under private ownership but will be purchased for the Government of Indonesia by March 15th, 1979.

b. DCNE

The proposed site occupying some 1.35 ha whose address is JL. Wijaya Kusuma, Cilandak, Jakarta Selatan has been selected for the DCNE. The land is owned by the Ministry of Health, R.I.

2. Access Road to Site

a. HNTS

The site is accessible from the highway (JL. Gowa Raya) to the south of the city area. Another approach to the site can be made by a new road along the Housing Complex (KOM-PLEKS PERUMNAS) from JL. Panakkukang IV. The new road, however, is now under construction toward the Housing Complex and will be extended to the project site in the near future.

b. DCNE

The site can be reached by JL. Wijaya Kusuma which branches eastward at 14 km south from the city center on the JL. R.S. Fatmawati. The site is 500 m from the branch off.

3. Public Transport

a. HNTS

Approach to the proposed site from the city center will be made by car. A public bus service is provided along JL. Gowa Raya.

b. DCNE

Approach to the proposed site from the city center will be made by public bus which runs along JL. R.S. Fatmawati.

4. Block Layout

a. HNTS

The facilities are divided into three blocks as described below and each block is laid out in a line along the eastwest axis of the square site.

- I. Entrance zone approach road and mechanical equipment house
- II. Administrative main buildings & training zone
- III. Residential zone dormitory and refectory

This block layout was designed to provide the following advantages:

i. It clarifies the zoning of the facilities by function as described above. This layout was determined after due consideration of both physical and psychological aspects such as the climatic condition, outlook, approach, minimizing runs of building services and traffic circulation routes and preserving a balance between the needs of privacy and social contact of the occupants.

- ii. The east yard, sandwiched between two dormitory buildings, is reserved for physical exercise or recreational use for the students.
- ii. The courtyard sandwiched between two main buildings is reserved for administrative and educational purposes.
- iv. The service approaches will be made from the roads running across the site at the south and north ends.

b. DCNE

There is a pond located in the west part of the site having a long axis in the east-west direction. An additional restriction on the location of the buildings is that they should be laid out with their walls set back at least 8 m from the existing road.

Since a dormitory is not included in the facility, the two main buildings are classified as one zone (administrative and educational zone). The block layout was designed to provide the following advantages:

- i. The buildings have been laid out along a north-south axis. This layout was determined after due consideration of both physical and psychological aspects such as the climatic conditions, outlook, environmental condition, access and the minimizing of traffic circulation routes.
- ii. The courtyard sandwiched between two main buildings is reserved for administrative and educational purposes.
- fii. The west and east sides of the site are reserved for the future construction of a dormitory.

3-6 BUILDING DESIGN

1. Architectural Design

Generally, stairways and toilet facilities have been provided at both ends of the buildings. The corridors have been arranged to reinforce the feeling of solidarity amongst the students and teaching staff by providing corridors at the inward side of the building layout. The column spacing and room layout has been planned to a module of 2.25 m which was determined to provide the optimum size and shape for classrooms and bedrooms in the dormitory block and to provide flexibility for any future changes in use.

a. HNTS

i. Mechanical Equipment House

The mechanical equipment house has been planned in front of the site so that it can provide a car rotary and so that the utility services can be centralized.

ii. Main Buildings

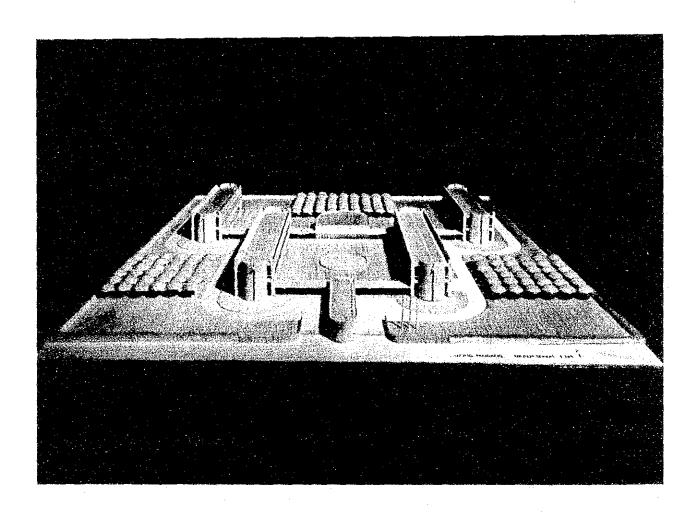
Administrative rooms are generally situated on the first floor and classrooms on the second floor. Laboratories are provided on the first floor to facilitate the arrangement of the utility services. A teachers' room has been arranged to accommodate two teachers.

iii. Refectory

The refectory is situated in the central block between the two main buildings and the two dormitory buildings for the convenient use of both students and teachers.

iv. Dormitory

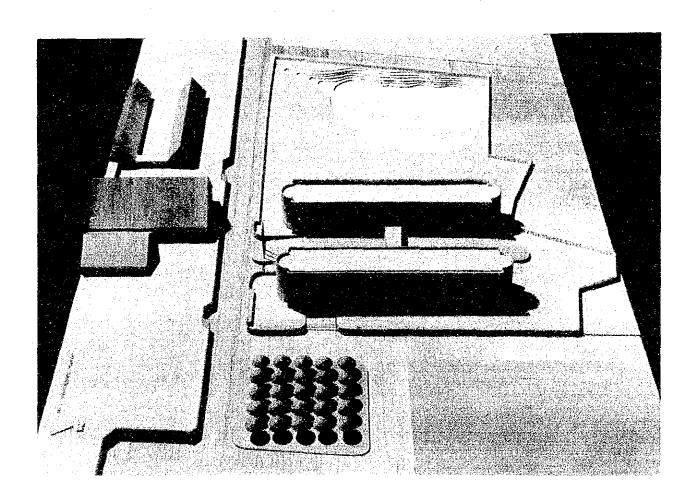
The dormitory has been arranged to accommodate three students in each bedroom taking into consideration the comfort of the occupants. The Recreation, Laundry and Ironing Room are all located in the center on the first floor. The male and female quarters have been arranged on either side of the refectory.



b. DCNE

i. Main Buildings

Administrative rooms are generally situated on the first floor and classrooms on the second floor. A studio has been planned with a double height space for functional reasons. Laboratories are provided on the first floor to facilitate the arrangement of the utility services. The Mechanical Equipment Room, Canteen and Kitchen have been arranged on the first floor. The Specialists' Rooms on the second floor have been planned to accommodate two specialists in each room.



2. Structural Design

a. General

- i. The structure of the proposed buildings will be reinforced concrete. Generally rigid frames will be used, in the form of load-bearing walls located where necessary.
- ii. Based on the soil tests carried out at the sites, reinforced concrete strip or raft foundations are considered for the buildings.
- iii. As described previously in Section 3-4.5, Ujung Pandang and Jakarta are situated in the intermediate zone of seismic prevalence in Indonesia. The maximum wind velocity so far recorded in these areas was only 20 m/sec. Based on this data, it can be considered that the lateral forces on buildings are relatively small in Indonesia in comparison with the forces observed in Japan and therefore, no technical difficulty is anticipated in the structural design.
- iv. Expansion joints are provided at suitable locations in order to avoid adverse effects due to movement in materials or structures due to thermal stresses, unequal settlement or earthquakes.
- v. All structural materials should be local products, where possible.

b. Design Principles

The present design was carried out on the following design principles based on the advisory standard which may become a statutory requirement in the future:

 External force and design loads on buildings should be determined in consideration of local climatic and soil conditions observed at sites and construction techniques in Indonesia. They should also be determined according to the expected use of the proposed buildings.

- ii. Allowable stresses in structural materials should be determined in accordance with the standards set forth by the Architectural Institute of Japan with due consideration to the characteristics of local products.
- iii. Stresses and sections of the framework will be computed and determined in accordance with the standards set forth by the Architectural Institute of Japan.

c. Design Loads and External Forces

Based on the aforesaid principles, the following design loads and external forces were adopted for the present design:

i. <u>Live loads</u>

Live loads are determined in accordance with the Japanese Building Code as outlined below and modified to meet the local conditions. $(k\alpha/m^2)$

		C-1	(Kg/III ⁻)	
Rooms	Floor Loading	Column or Beam	Seismic Load	
Residential	180	130	60	
Class rooms	230	210	110	
Offices and laboratories	300	180	80	
Hall (fixed seats)	300	270	160	
Hall (movable seats)	360	330	210	
Storage	400 min.	300 min.	200 min.	
Garage	550	400	200	

ii. Seismic Load

Seismic coefficient K = 0.1

ni. Wind Load

Wind loading is considerably smaller than that required in Japan and is not larger than the seismic load.

iv. Soil Bearing Capacity

Based on the soil tests carried out at the sites, the following formula has been adopted:

$$qa = 5.0 + yh (t/m^2)$$

where, qa: long term allowable bearing capacity (t/m^2)

 ε : unit weight of soil (t/m^3) h: depth below ground surface

3. <u>Finishing Materials</u>

a. Exterior Finishes

Roof: Urethane waterproofing membrane under corrugated

asbestos cement board

Walls: Fair-faced concrete

Doors &

Windows: Wooden sash, oil-stained

Partially glazed with clear glass panes or glass

louvers

Berms: Graveled

b. Interior Finishes

i. Corridors

Floor: Terrazzo tiles (300 x 300 mm) (Laid onto a

waterproof cement base on the second floor)

Walls: Concrete, exposed or painted

Ceilings: Fair-faced concrete slab soffit

ii. Offices and Class Rooms

Floor: Terrazzo tiles

Walls: Mortar, painted or board

Ceilings: Fair-faced concrete slab soffits, painted or

partially wood panels, painted

iii. Studio

Floor: Carpet finish

Walls: Porous panel, painted on glasswool base

Ceilings: Porous panel, painted on glasswool base

iv. Storage

Floor: Concrete, painted

Walls: Fair-faced concrete

Ceilings: Asbestos cement board, painted

v. Lavatories

Floor: Mosaic tiles applied on cement waterproofing base

(1st floor)

Mosaic tiles applied on urethane waterproofing

membrane (2nd floor)

Walls: Ceramic tiles

Ceilings: Asbestos cement board, painted

3-7 SERVICES PLANNING

Design Principles

Services planning should be in compliance with the basic principles described in Section 3-3 but should be made with special consideration given to the following requirements:

- a. Since the facilities are closely related to health, special care for sanitation should be given in services planning.
- b. Planning should be made with consideration given to the maintenance and supervision of the facilities after completion.
- c. Local construction methods should be adopted as much as is practicable.

The maximum use of standard equipment and materials will be advisable. Standard components can either be procured locally by using local products or by importing, but the design will be arranged so that standby equipment is available for use when replacing damaged parts or for periodical maintenance.

2. Electrical Services

a. The electric power supply is to be provided at the expense of the Indonesian Government. Because many kinds of educational equipment will not tolerate marked fluctuations in voltage, the high tension distribution line should be extended to the site and a special transformer substation should be installed serving the education facilities only. The power capacity required will be as follows:

HNTS 70 - 80 KW 3ø 4W 380/220V DCNE 70 - 80 KW 3ø 4W 380/220V The extension of the high tension distribution line and installation of the transformer should be included in the work to be done by the Indonesian Authority, and the electrical wiring from the transformer and installation of electrical equipment has been planned in this report.

b. Emergency Generator

An emergency generator should be provided to serve the minimum requirements if the power supplied by P.L.N. fails. However, no emergency generator will be provided for DCNE since few power failures have been recorded in the Jakarta area.

c. Power Mains System

Power will be received at the mains intake panel in the generator room or mechanical equipment room from the substation to be provided by the Indonesian Government and will be fed to the respective power and lighting distribution boards.

The supply voltage for power use should be:

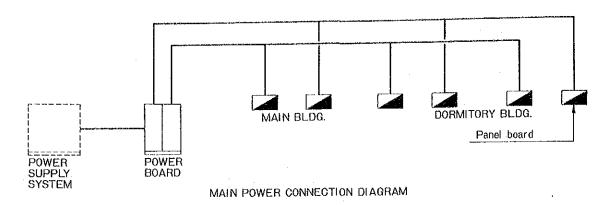
3ø 3W 380V for motors 1ø 2W 220V for lights and socket outlets

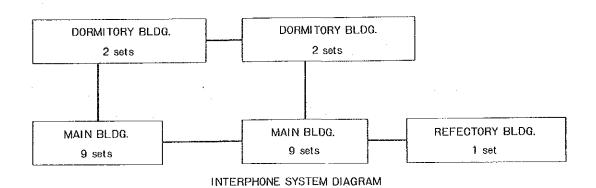
Should a 3ø 220V or 1ø 100V supply be found necessary for educational equipment this requirement could be met by the use of a small transformer situated close to the equipment requiring it.

d. <u>Lighting Fixtures and Socket Outlets</u>

In most cases lighting will be provided using flourescent lamps, with incandescent or mercury lamps in some places. Lighting fixtures will generally be of an exposed type, with the intensities of illumination at work-tops being approximately as

Parts in broken line (---) show the work which must be done by the Indonesian Government.





DORMITORY BLDG.

MAIN BLDG.

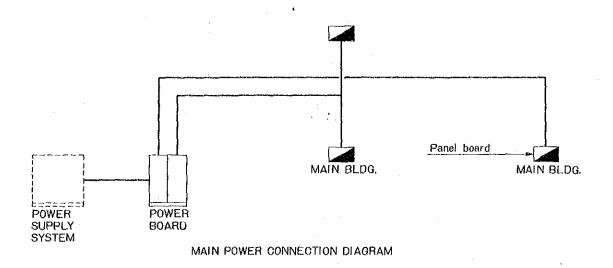
OPEN AIR

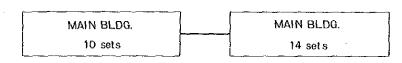
AMPLIFIER

PUBLIC-ADDRESS SYSTEM DIAGRAM

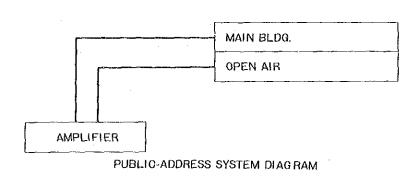
UJUNG PANDANG (HNTS)

Parts in broken line (---) show the work which must be done by the Indonesian Government.





INTERPHONE SYSTEM DIAGRAM



JAKARTA (DONE)

follows:

Instructors' rooms and offices:

200 - 300 lx

Class rooms and laboratories:

200 - 300 &

Dormitory (HNTS only):

150 - 200 ex

Studio (DCNE only):

1,500 - 2,000 lx (where color video recordings may

be made)

e. Public Address System

A public address system will be provided for making announcements throughout the facilities. The amplifier will be situated in the administration office. A clock system will be incorporated to enable time check chimes to be heard throughout the buildings.

f. Internal Communication System

An internal telephone system will be provided for use as facility communication. It is expected that 20 telephone sets will be sufficient.

g. Telephone System

A push button telephone system will be provided for communications between the city and the facilities. The telephone sets will be 5 in number and will be installed in the Director's room, Instructors' room and offices.

h. Emergency Alarm System

An alarm system will be provided for use in emergencies. The main equipment will be located in the administration office and push-buttons and alarm bells provided close to all fire hydrants.

i. TV Antenna Outlets

The Recreation room and Dining Hall will be provided with an outlet for TV antenna.

j. Electrical System for Educational Equipment

A suitable electrical supply will be provided for educational equipment to be installed in such rooms as the nursing laboratory, chemical laboratory, nutrition laboratory and audio-visual room.

3. Cooling and Ventilation System

a. Cooling System

The Director's Room, Instructors' Room, Advisor's Room and Lecturers' Room will each be provided with a window cooler. The studio and audio-visual room will be provided with a package-type air-conditioner. The design is to maintain an internal room temperature of 26°C for an ambient external temperature of 35°C.

b. Ventilation System

This has been designed to mechanically ventilate the Kitchen, Dining Hall, Laboratories (for Nursing, Chemical and Nutrition) and toilets. Instructors' Room, office, Conference Rooms and residential quarters will be naturally ventilated by adjustable louvers. Mechanical ventilation will be by wall-mounted ventilating fans.

4. Plumbing Systems

a. Water Supply System

The water supply facility up to a water receiving tank will be provided by the Indonesian Government. The following water supply systems should be provided for HNTS and DCNE:

HNTS Joint use of City Water (150 1/min. one system)

and deep well (1502/min. one location)

DCNE Deep well (100 #min. one location)

Water filtration equipment may be necessary depending on the results of analysis of the deep-well water. All water analysis and filtration equipment will be at the cost of the Indonesian Government.

In accordance with the facilities' accommodation capacity, the water receiving tanks should have the following capacities:

HNTS $20 \text{ m}^3 \text{ (10 m}^3 \text{ x 2 tanks)}$

DCNE 10 m^3 (5 m 3 x 2 tanks)

The water receiving tanks can also be used in an emergency as fire fighting water tanks. However, the capacity of the water receiving tanks is based on the assumption that the deep well's potential volume of water is as described above and they may have to be adjusted depending on the actual yields observed after completion of well drilling.

All the water tanks will be made of F.R.P. and water supply pipes, of steel or P.V.C. The water from the receiving water tanks will be supplied through a pressure tank.

b. Hot-Water Supply System

Laboratories and tea making rooms will be provided with electric socket outlets for water boilers which are to be provided by the occupants. No hot water supply system has been planned.

c. Drainage System

The septic tanks will be provided by the Indonesian Government. The budget includes connection from the toilet fixtures to the septic tanks.

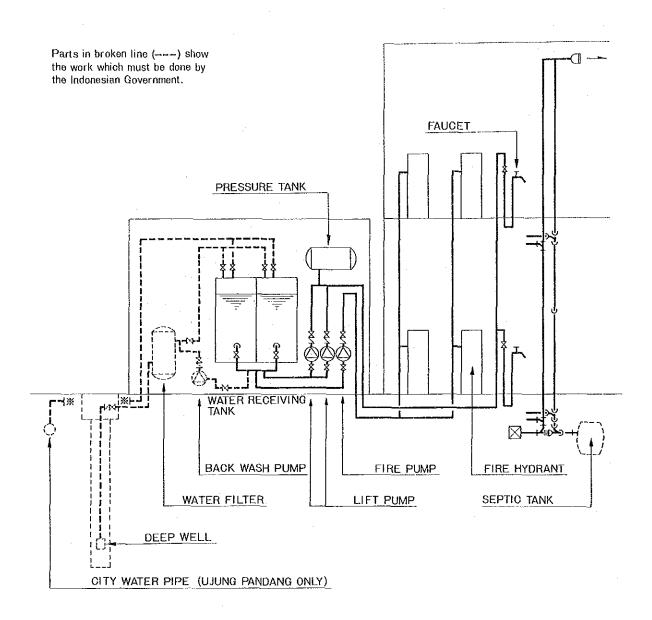
All other waste water drainage will be led to storm water gullies. All drainage pipes will be made of P.V.C. since acids and other chemicals may be discharged through the pipes. Installation space will be provided for equipment to treat acid and toxic chemical discharge from the laboratory facilities. This equipment will be provided by the Indonesian Authorities. The final specification of the equipment will depend upon the eventual kind and quantity of chemicals being used in the facilities.

d. Fire-Fighting System

A layout has been designed for an interior fire-hydrant system. A fire pump will be situated near the water receiving tanks. The fire pump will have a capacity of 750 //min. approximately, and will be capable of being started automatically from any of the fire hydrants.

e. Sanitary Fixtures

Water closets will generally be of the flushing Western type, with Japanese type pans as required. Urinals will be of the wall-mounted type. The design will also include wash-hand



WATER SUPPLY AND FIRE EXTINGUISHING FLOW DIAGRAM

basins, shower sets and water and electricity connections to laundry washing machines.

f. Kitchen Equipment

Kitchen equipment to prepare the meals of students, instructors and office staff will be provided for HNTS only. The fuel used will be light oil. The kitchen equipment planned will be as follows:

- i. Water heaters (for washing-up water)
- ii. Electric refrigerators
- iii. Ranges
- iv. Fryers
- v. Sinks and tables

3-8 SCOPE OF CONSTRUCTION WORK

1. Works included in Budget

The following works are included in the budget presented by the Government of Japan:

 Construction of the buildings (incl. utilities)

i. HNTS

Main buildings

2 buildings

Dormitory

2 buildings

Refectory

Mechanical equipment house

ti. DCNE

Main buildings

2 buildings

b. External Work

Gateways

Berms

Graveling in the courtyard

Drainage systems from the buildings

to the nearest basins

c. Installation of educational equipment for:

Nursing laboratory
Chemical laboratory
Nutrition laboratory

Audio-visual room

Special equipment related to the above

The major educational equipment is listed on page 95.

2. Works not covered by Budget

 Land aquisition and demolition and removal of existing buildings and obstacles.

<u>List of Major Educational Equipment</u>

HNTS IN UJUNG PANDANG

DCNE IN JAKARTA

	<u>Item</u>	Quantity		<u>Item</u> <u>Qua</u>	ntity
a.	Audio-visual equipment		â'.	Audio-visual equipment	
	Projector, 16 mm Projector, 8 mm Projector, Overhead Projector, Slide Tape Deck Video Tape Recorder	1 1 2 1 1 2		Projector, 16 mm Projector, 8 mm Projector, Overhead Projector, Slide Tape Deck Video Tape Recorder	1 1 2 1 1 2
	Color Television sets Sound System TV Camera, Portable Cassette Tape Recorder	4 1 set 1 set 3		Video Editing Machine Video Control Console Audio Control Console Color Television Sets Sound System Lighting Equipment for Studi	l set l set l set 4 l set
b.	Nutrition laboratory e Kitchen Tables Sink Refrigerator	quipment 5 1	b.	Cassette Tape Recorder Record Player Monitor TV set Chemical laboratory equipmen	3 1 1 set
с.	Chemical laboratory equal Laboratory Benches Refrigerator	uipment 5 1		Laboratory Benches Refrigerator	2

MINISTRY OF HEALTH

REPUBLIC OF INDONESIA

nir.

1214/Um/Diklat/Kes/78.

Jakarta, November 14, 1978.

Encls

Subject

Mr. Nobuya Ueda

Architect for Japanese Survey Team

RE: Nurse Education Facilities Project

Dear Sir :

We have received the records of discussions held between the Japanese Survey Team and the Indonesian counterparts as to the technical matters for design and construction of the buildings during October 23, 1978 to November 14, 1978.

Sincerely yours,

Acting Director,

Center for Education and Training

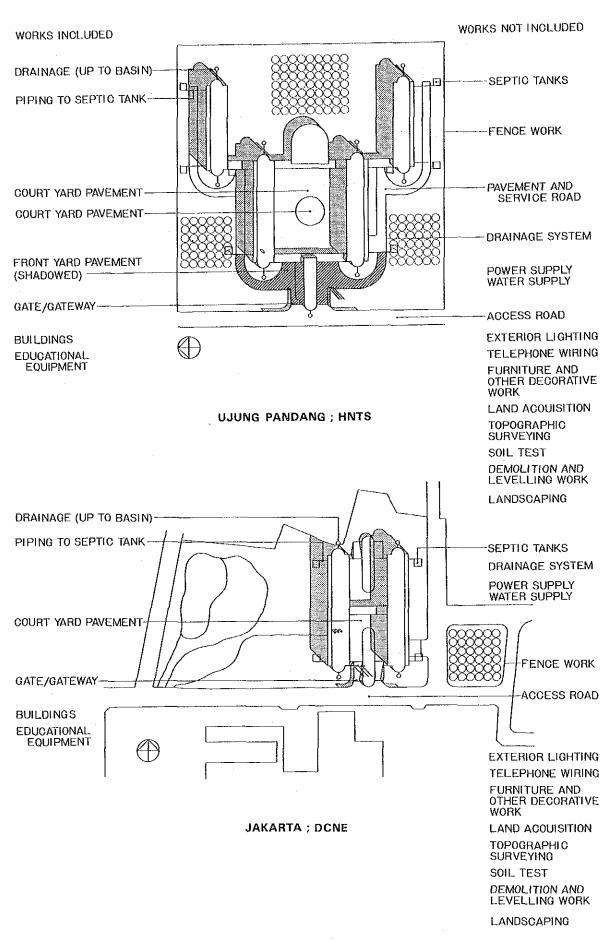
Ministry of Health

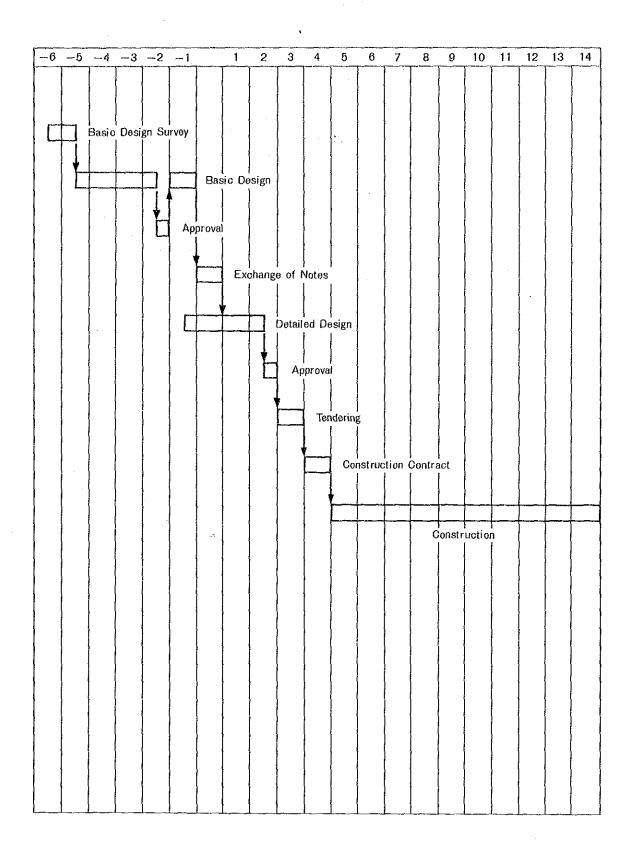
(Sutia Anggadihardja)

NIP, 140009950.

- b. Site preparation and leveling work
- Access road pavement/improvement
- d. Electricity supply up to the main distribution panel
- e. Water supply (incl. well drilling) up to the receiving tanks
- f. Drainage system
- g. Septic tanks
- h. Pavement within the site and parking lots
- i. Landscaping, fence work and exterior lighting
- j. Furniture and other interior decorative work
- k. Faculty housing and guard house
- Telephone wiring
- m. Surveying
- n. Building permit fees

The illustration on Page 98 shows the comparison of the external works covered by the Budget and works not covered by the Budget. The works not covered by the Budget were described and accepted in the record of meeting submitted to Drs. Sutia Anggadihardja during the survey visit on November 14th, 1978. (See page 96)





3-10 ROUGH ESTIMATES OF PROJECT COST

The cost required for the project was estimated as follows:

I. Building construction ¥ 1,196,000,000

2. Educational equipment ¥ 149,000,000

3. Design and supervisory fees ¥ 155,000,000

¥ 1,500,000,000

The cost estimates have been carried out on the basis of the data obtained as of November 1st, 1978.

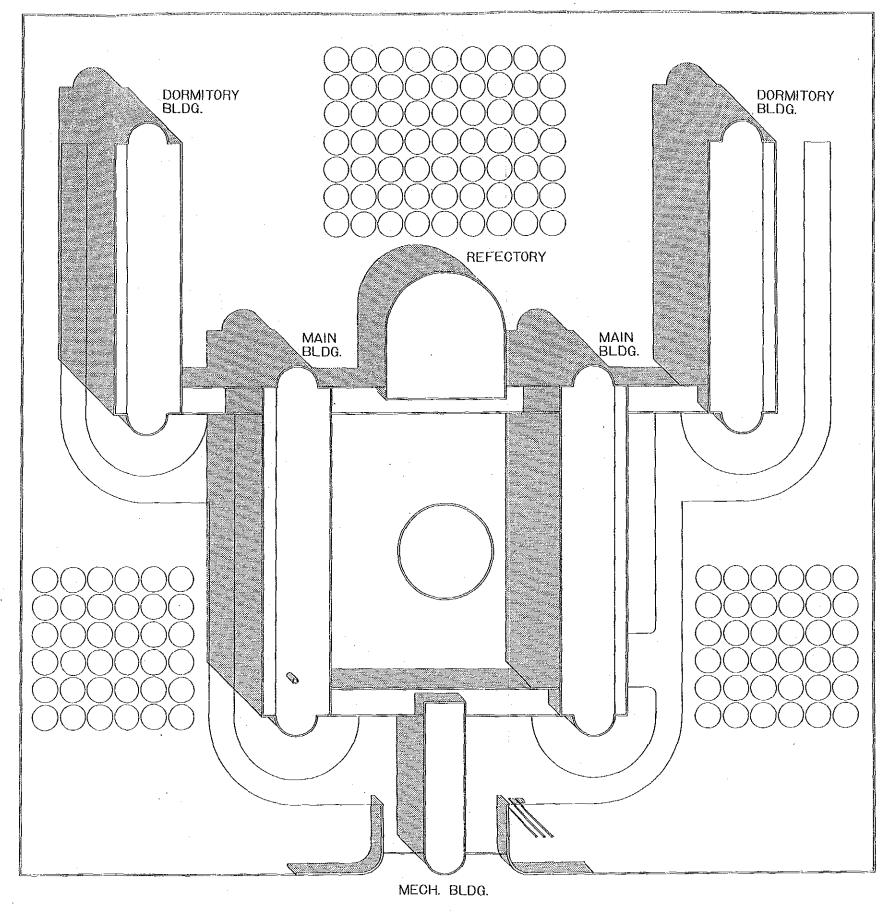
3-11 DESIGN DRAWINGS

1. HNTS

- a. Site plan
- b. 1st floor plan
- c. 2nd floor plan
- d. Elevations & sections
- e. Electrical & plumbing / 1st floor
- f. Electrical & plumbing / 2nd floor
- g. Perspective

2. DCNE

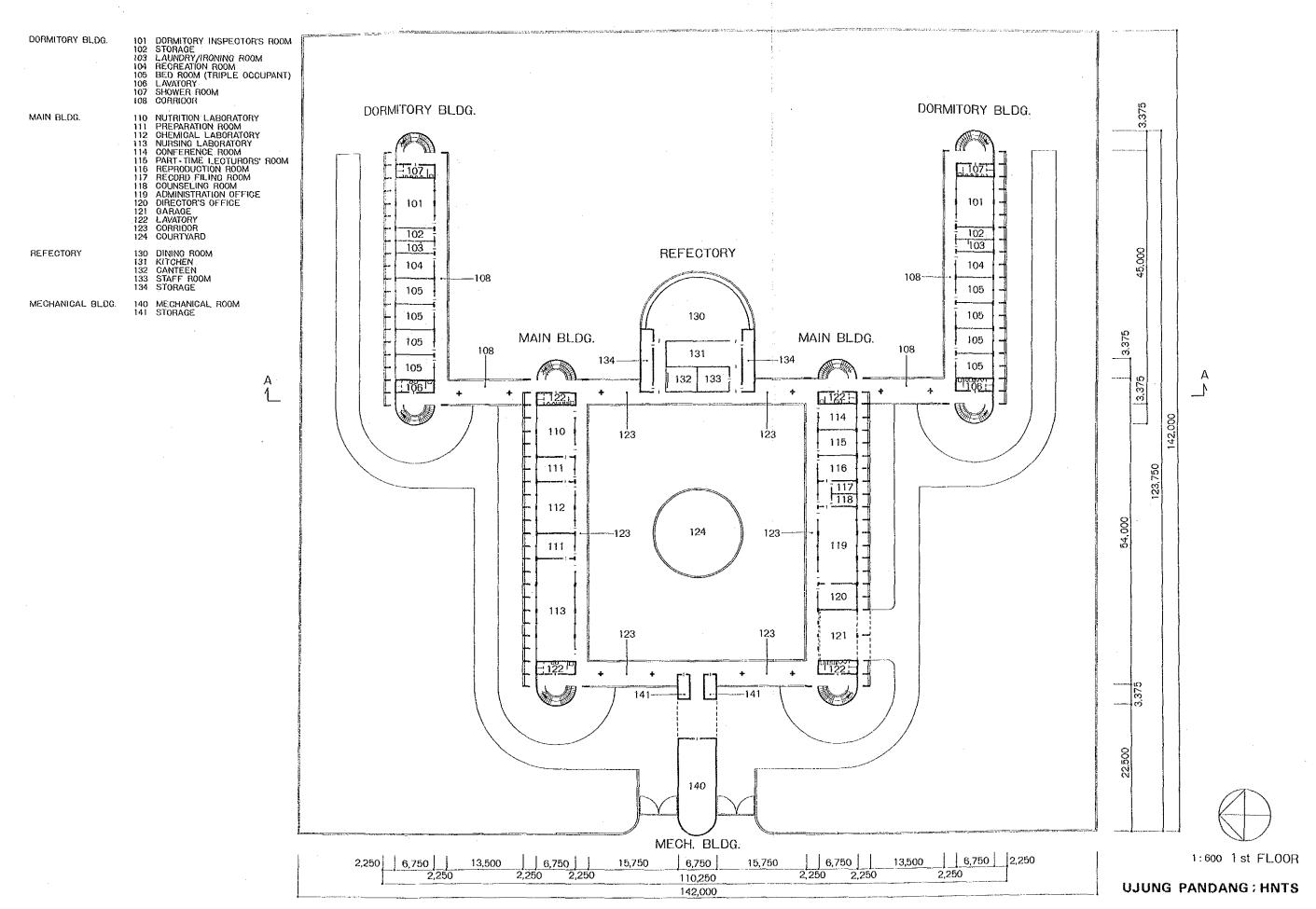
- a. Site plan
- b. 1st floor plan
- c. 2nd floor plan
- d. Elevations & sections
- e. Electrical & plumbing / 1st floor
- f. Electrical & plumbing / 2nd floor
- g. Perspective

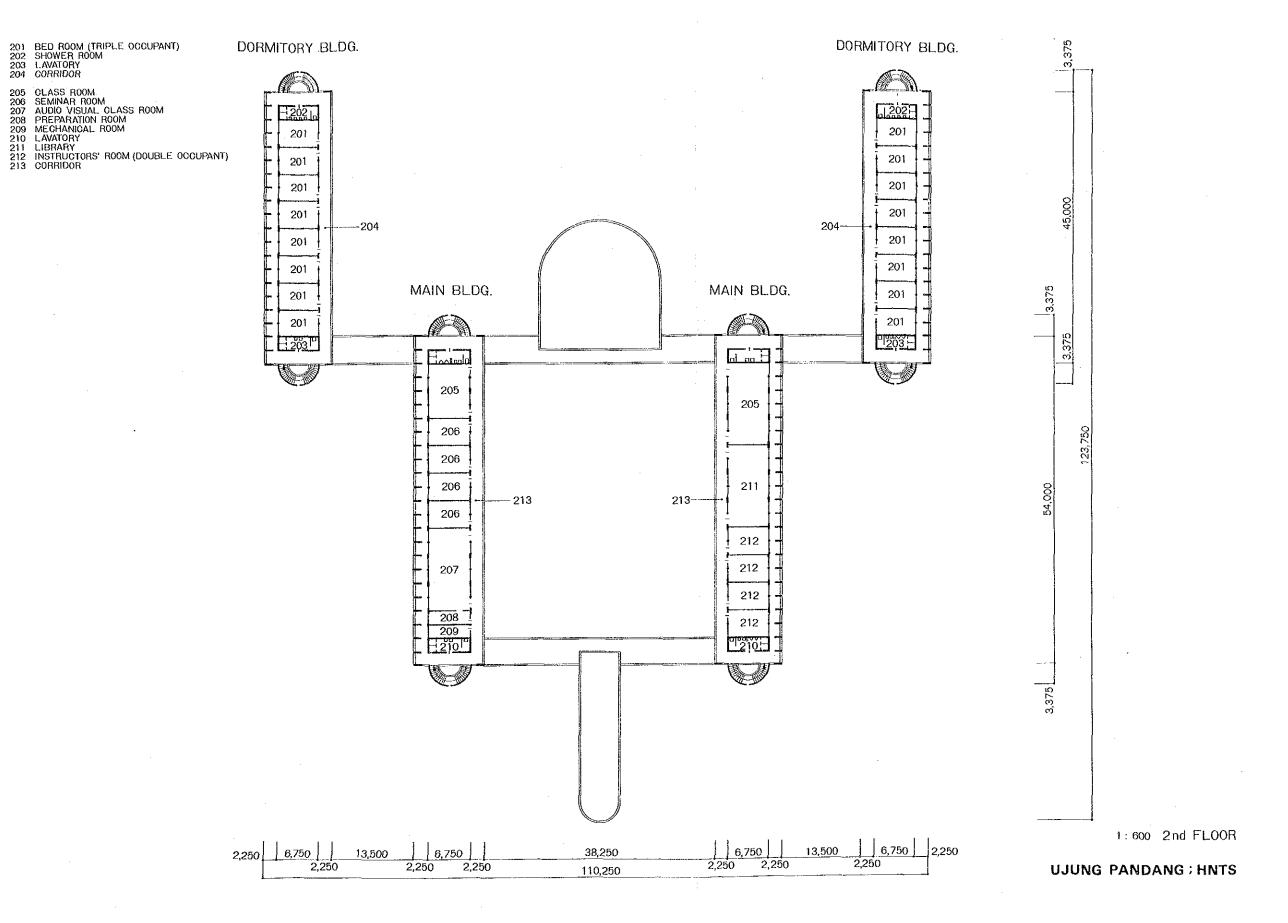




1:600 SITE PLAN

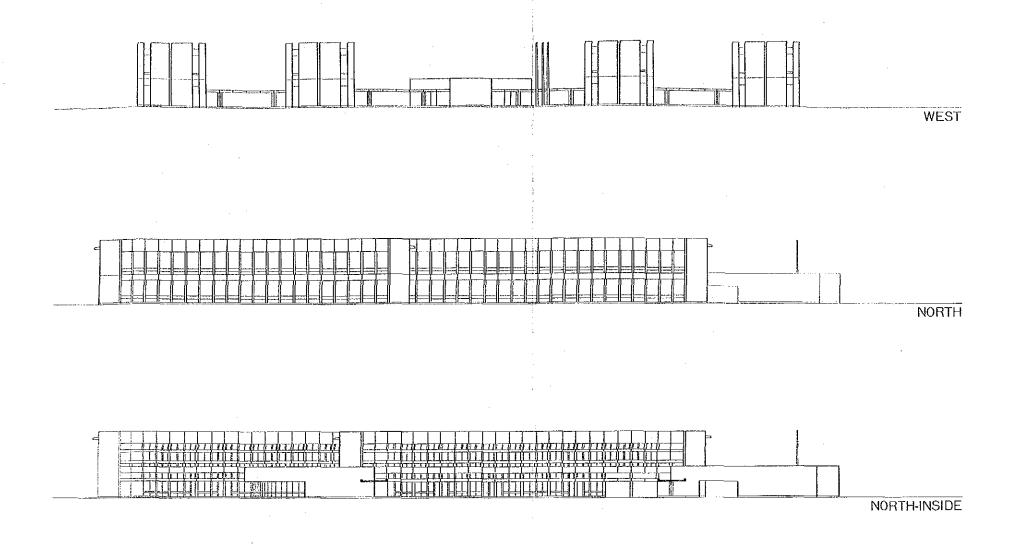
UJUNG PANDANG; HNTS

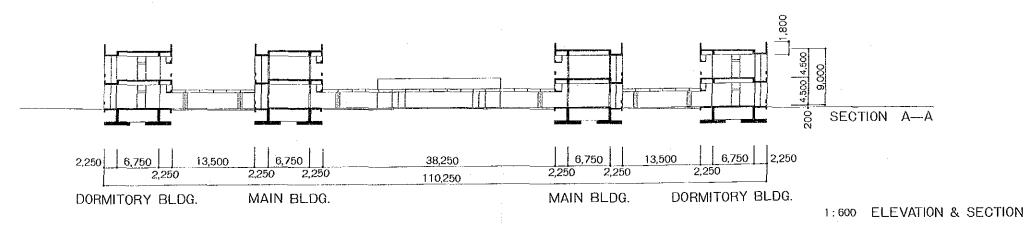




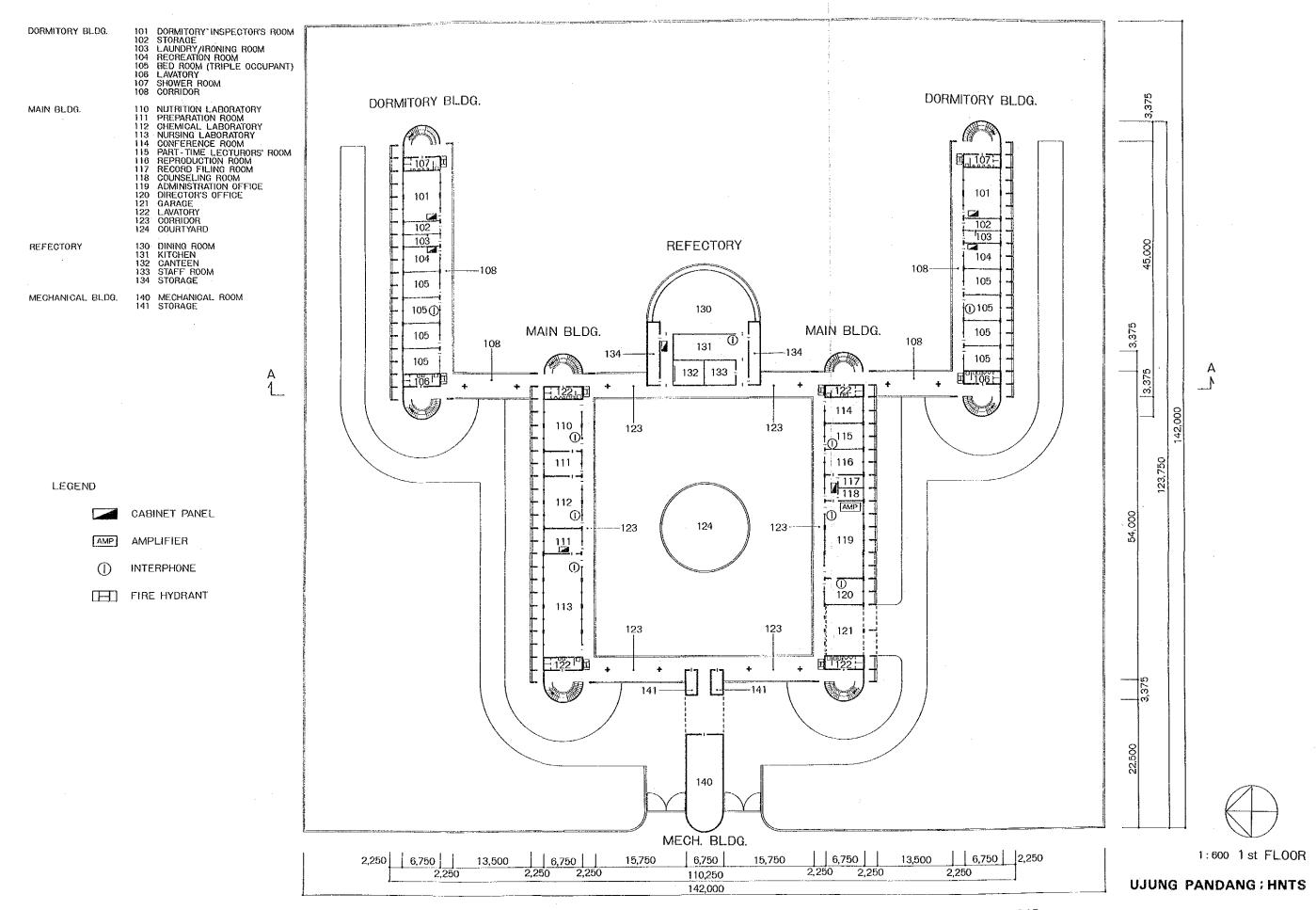
DORMITORY BLDG.

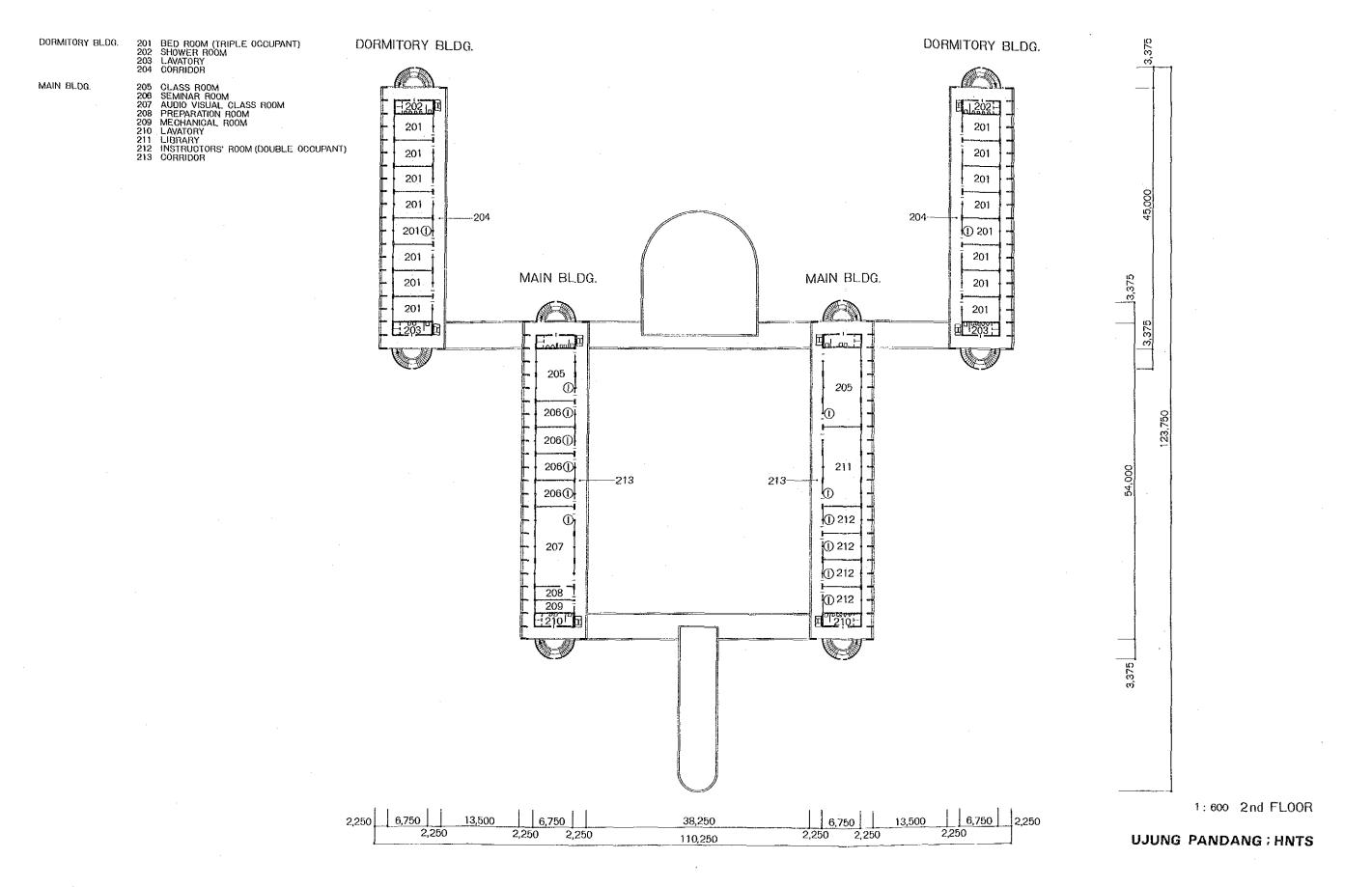
MAIN BLOG.

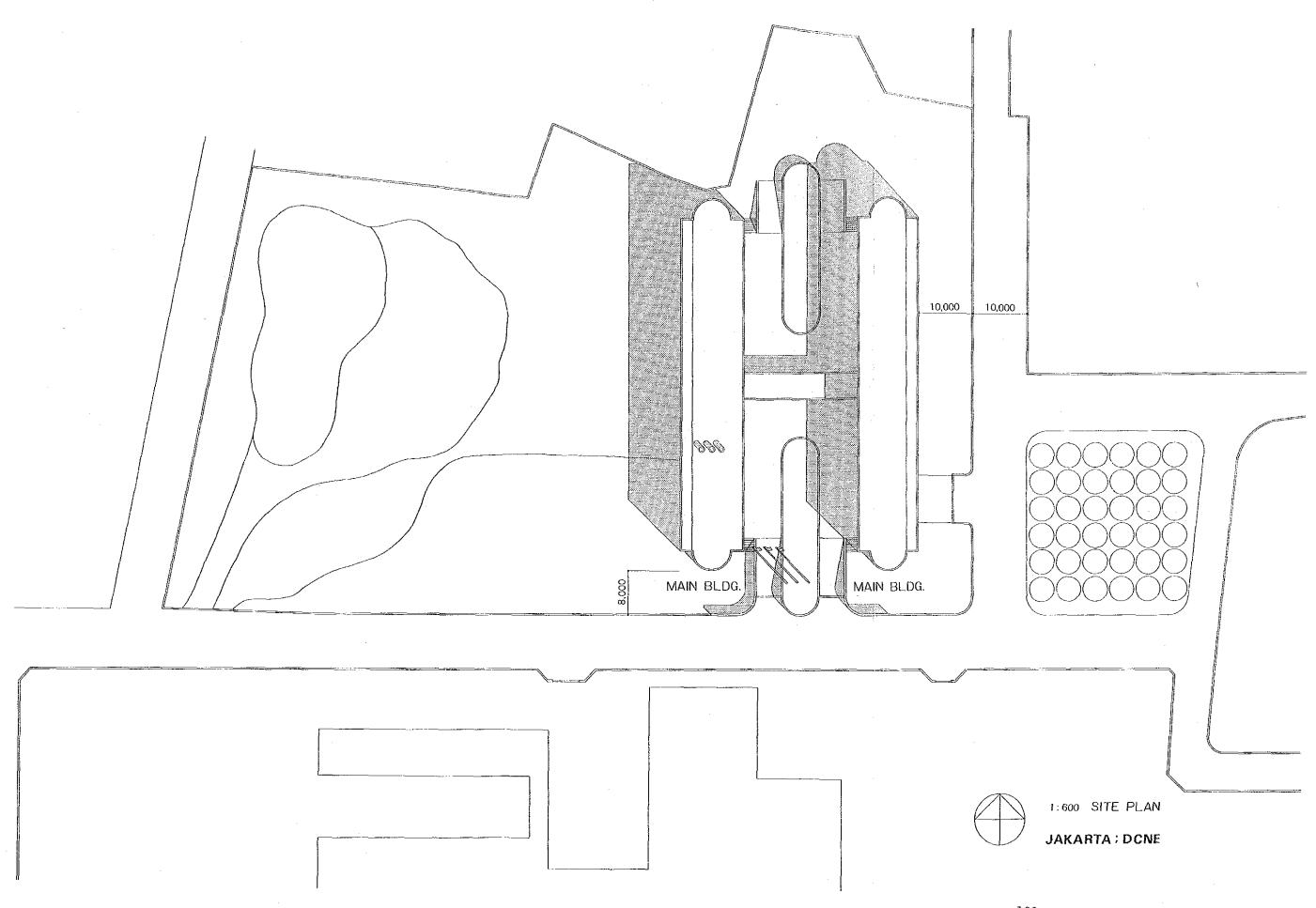


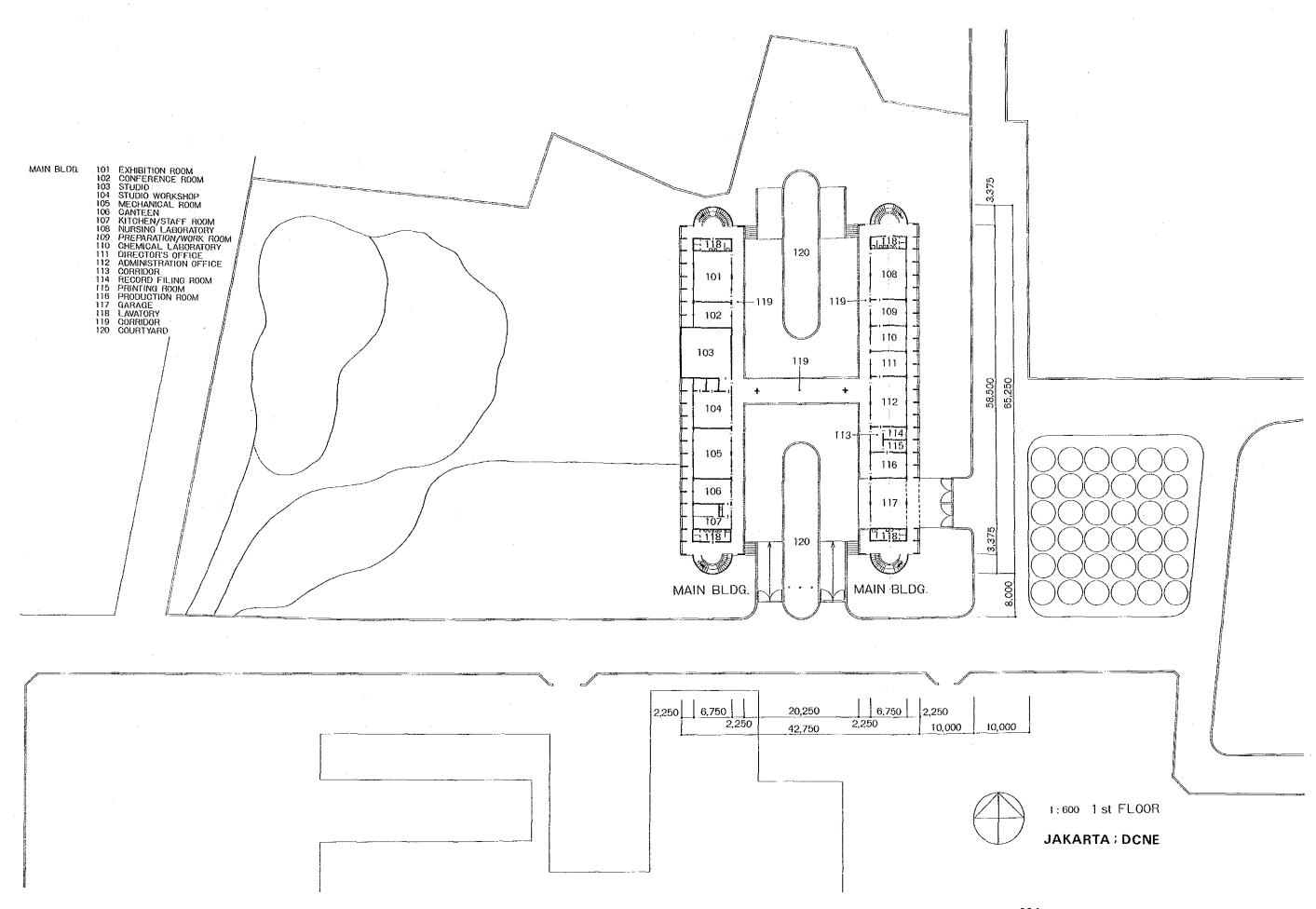


UJUNG PANDANG; HNTS

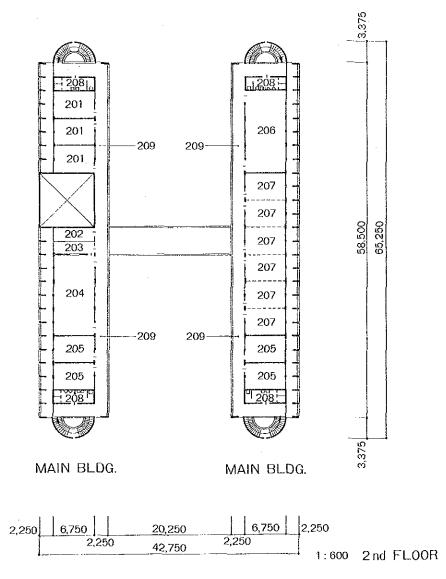




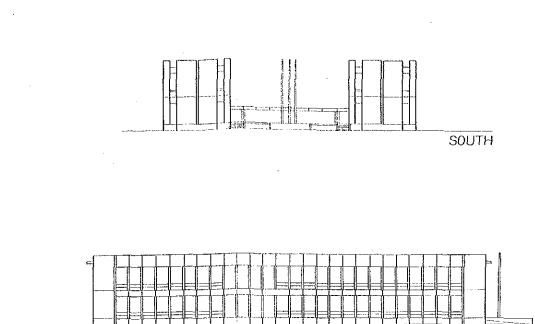


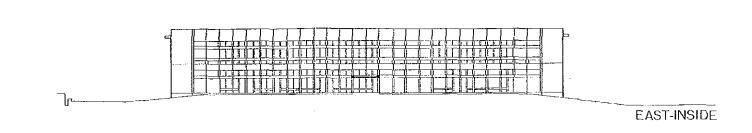


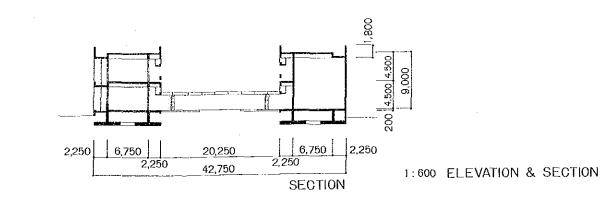




JAKARTA; DCNE

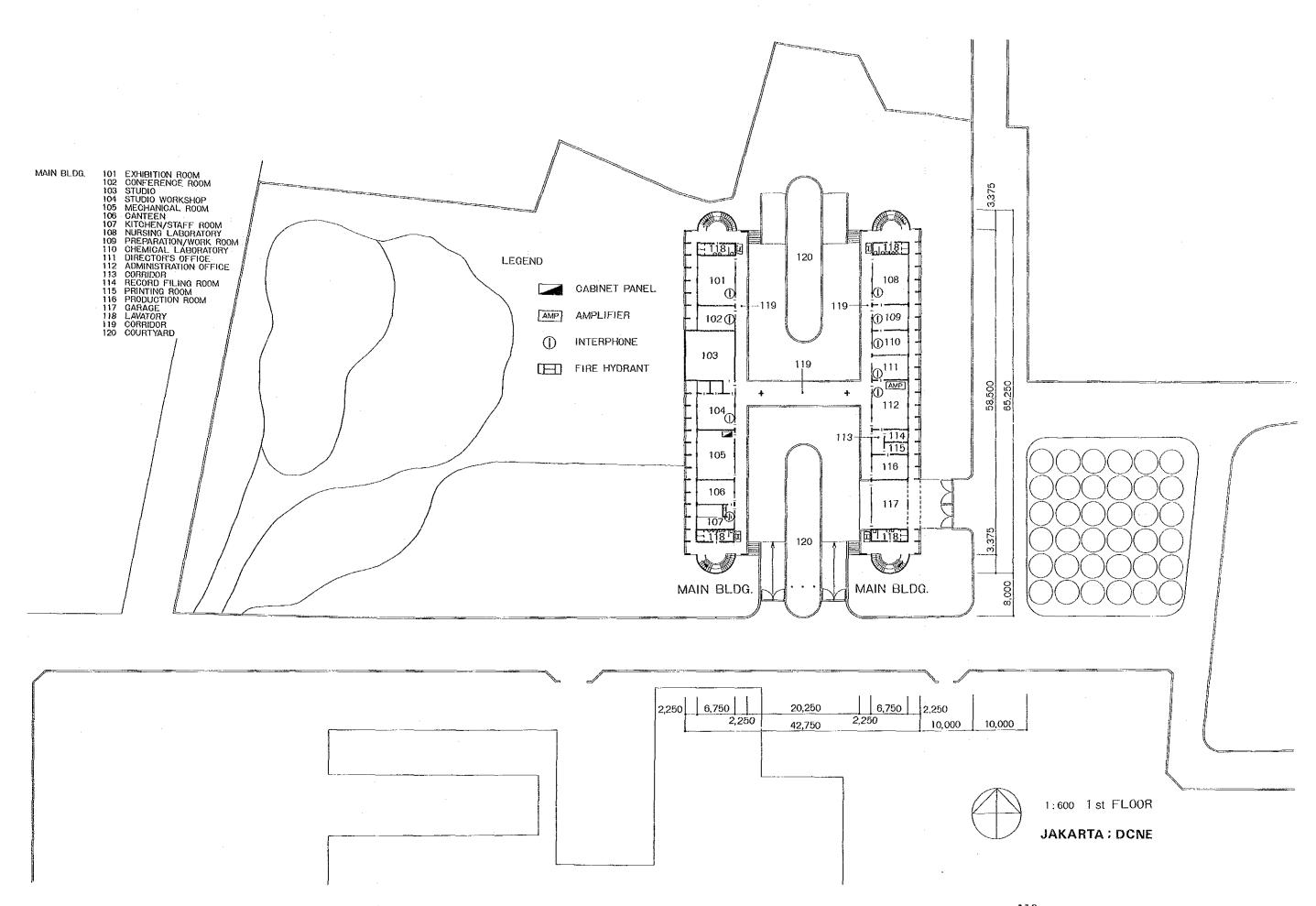




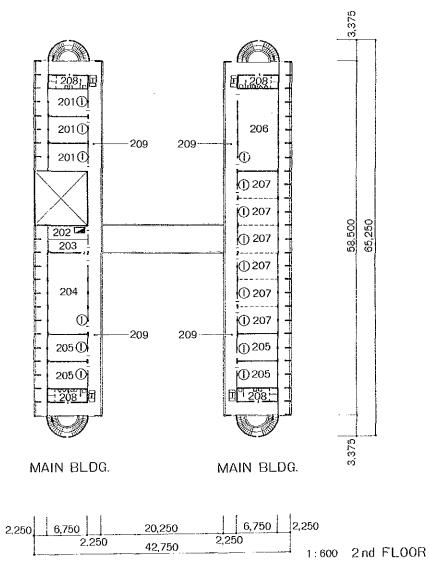


JAKARTA; DCNE

WEST



MAIN BLDG. 201 NURSE EDUCATORS' ROOM
202 MECHANICAL ROOM
203 PROJECTOR ROOM
204 AUDIO VISUAL ROOM
205 SEMINAR ROOM
206 LIBRARY
207 SPECIALISTS' ROOM
208 LAVATORY
209 CORRIDOR



JAKARTA ; DCNE

- 113 -

APPENDIX ==

APPENDIX I	LIST OF PERSONS CONCERNED
APPENDIX II	ORGANIZATION OF THE MINISTRY OF HEALTH, R.I.
APPENDIX III	ORGANIZATION OF CET (CENTER FOR EDUCATION AND TRAINING)
APPENDIX IV	RECORD OF DISCUSSIONS ON THE JAPANESE TECHNICAL COOPERATION FOR THE NURSING EDUCATION PROJECT
APPENDIX V	OFFICIAL DOCUMENTS ISSUED BY THE GOVERNMENT OF INDONESIA

List of Persons Concerned

- SURVEY MISSIONS FOR BASIC DESIGN AND FOR EXPLAINING BASIC DESIGN -

Mr. Soejoto Secretary General

Ministry of Health

Dr. H. Herman Soesilo MPH. Director

Center for Education and Training

Ministry of Health

Drs. Sutia Anggadihardja Assistant Director

The Center for Education and Training

Ministry of Health

Drs. ABD. Moeloek Dialil Head, Foreigh Relations Division

Ministry of Health

Mr. Ikrom A. Refai Secretariate, Foreign Relations Division

Ministry of Health

Mr. F.A. Rampen Secretariate, Planning Bureau

Ministry of Health

Ir. Sudiman Sub-Director, Planning Bureau

Ministry of Health

Mr. Usman Tuo BE. DIT. Instlasi Kesehatan

Ministry of Health

Mrs. Fardiah Jasin Secretariate, Center for Education and Training

Ministry of Health

Mr. C.F. Wattimena Secretariate, Center for Education and Training

Ministry of Health

Mr. Adang Iskaudar Reporting Staff, Center for Education and Training

Ministry of Health

Secretary of Provincial Government Drs. M. Daud Nompo South Sulawesi Head, Public Welfare of Provincial Government Mr. Andi Gazaling South Sulawesi Director, Provincial Health Service Dr. Tadjuddin Chalid MPH. South Sulawesi Assistant Director, Provincial Health Service Dr. A. Munru South Sulawesi Provincial Health Services Dr. M.N. Anwar, SKM South Sulawesi Head of Municipality Health Service Drs. Elim Salim Provincial Health Services South Sulawesi Representative of Ministry of Health Mr. Achmad Idrus, BSC. Acting Head, Planning Division of Provincial Health Services South Sulawesi Representative of Ministry of Health Head of Education Division of Provincial Health Mr. M. Aris D.M. Services South Sulawesi Chairman, The Provincial Development Planning Mr. A.R. Malaka S.H. Board South Sulawesi

Mr. Harry Soerjanto

Principal of Ujung Pandang Health Nurse Training
School Secretariate of Center for Education and
Training

Mr. A. Azis Ichsan Head of Health Affairs, Public Welfare South Sulawesi Governor's Office

Mr. Jr. Soediman

Secretariate of Health Installation

Ministry of Health

Mr. Arsyad Puji

Health Planner, Provincial Health Services

Provincial Government

Mr. H. Maming

Principal of DNS (Dental Nurse School)

Ir. Rusdi Otoluwa

Head of Public Works Department

Provincial Government

Mr. Abdul Rauf

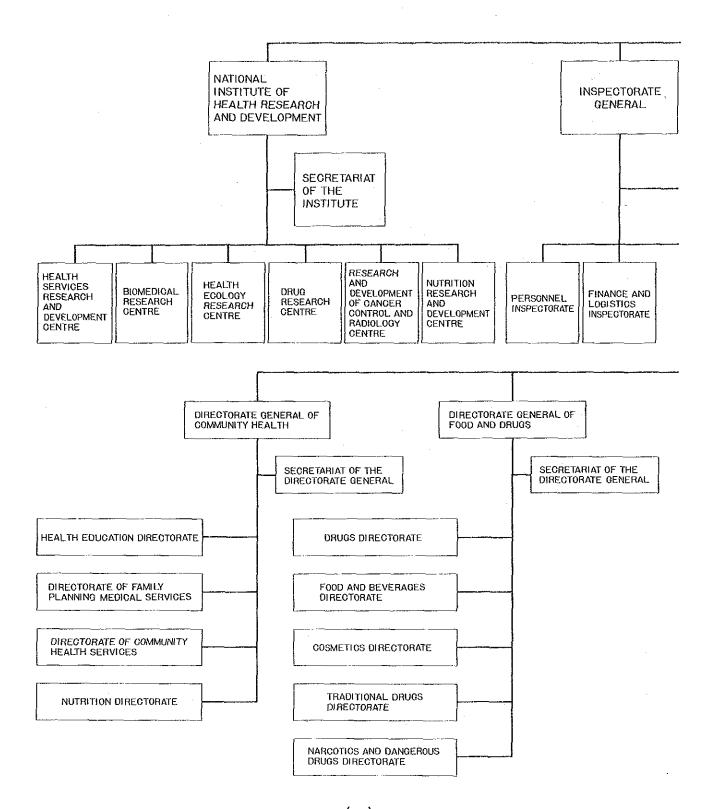
Head of Electricity Department

Provincial Government

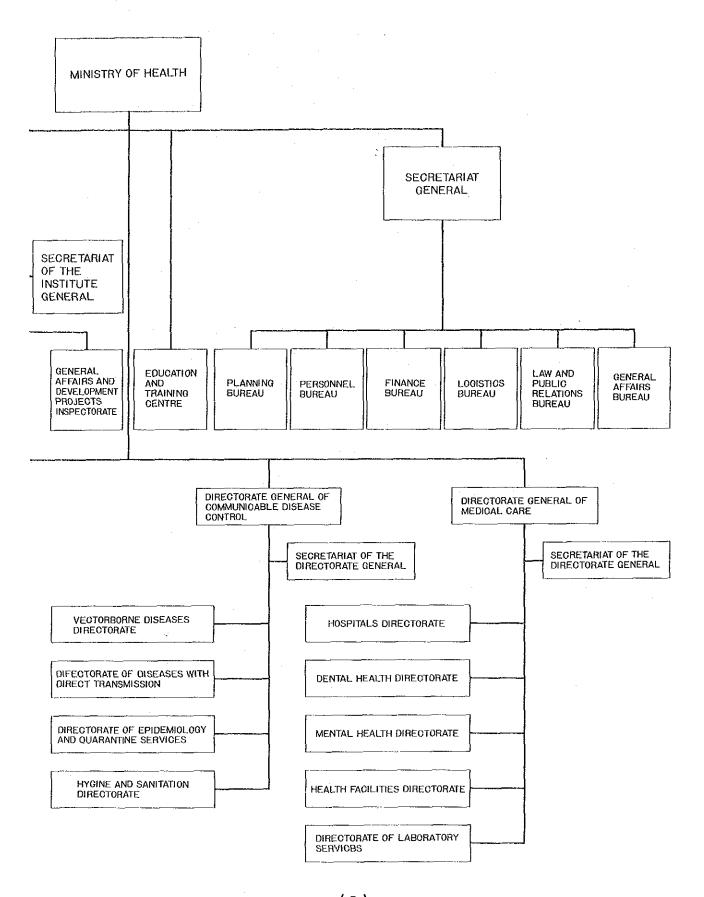
Mr. A.J. Mailuhu

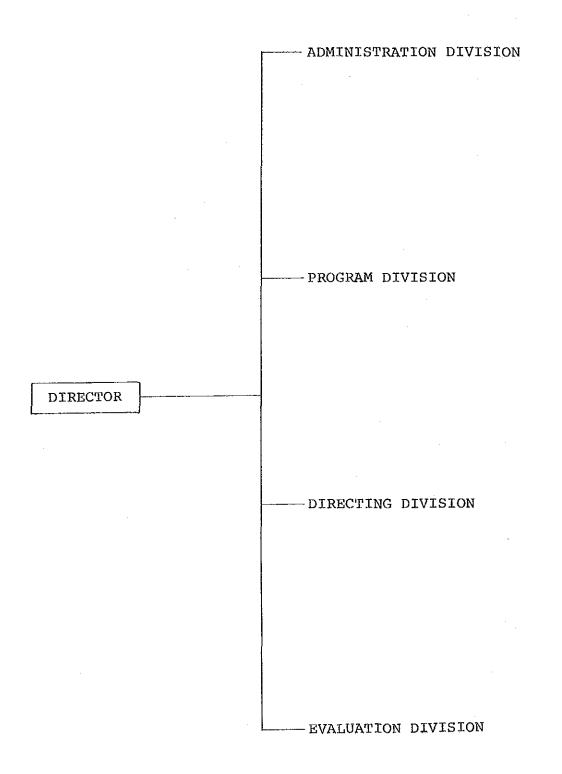
Head of Telecommunication Department

Provincial Government



HEALTH. REPUBLIC OF INDONESIA





THE RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN
THE JAPANESE IMPLEMENTATION SURVEY TEAM
A N D

THE AUTHORITIES CONCERNED OF
THE COVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
O N

THE JAPANESE TECHNICAL COOPERATION FOR THE NURSING EDUCATION PROJECT

The Japanese Implementation Survey Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as JICA) and headed by Professor Harup Katsunuma, Vice President of Kyorin University and Professor Emeritus of the University of Tokyo, visited the Republic of Indonesia from October 22nd to November 3rd, 1978 for the purpose of working out the details of the technical cooperation program concerning the Nursing Education Project in the Republic of Indonesia.

During its stay in the Republic of Indonesia, the Team exchanged views and had a series of discussions with the Indonesian authorities concerned in respect of the desirable measures to be taken by both Covernments for the successful implementation of the above-mentioned Project.

As a result ...

As a result of the discussions, the Team and the Indonesian authorities concerned agreed to recommend to their respective Covernments the matters referred to in the document attached hereto.

November 3, 1978.

Jakarta, Indonesia.

Professor Harin Katsimuma

Head of the Japanese

Implementation Survey Team

Mulia Anggadihardia

Acting Director of the Center for Education and Training
Ministry of Health.

THE ATTACHED DOCUMENT

I. COOPERATION BETWEEN BOTH GOVERNMENTS

- 1. The Government of Japan and the Government of the Republic of Indonesia will cooperate with each other in implementing the Nursing Education Project (hereinafter referred to as "the Project") for the purpose of the development of nursing education in the Republic of Indonesia.
- 2. The Project will be implemented in accordance with the Master Plan which is given in Annex I.

II. DISPATCH OF JAPANESE EXPERTS

- 1. In accordance with the laws and regulations in force in Japan, the Obversment of Japan will take necessary measures through JICA to provide at its own expense services of the Japanese experts as listed in Annex II through the normal procedures under Colombo Plan Technical Cooperation Scheme.
- 2. The Japanese experts referred to in 1. above and their dependants will be granted in the Republic of Indonesia the privileges, exemptions and benefits no less favourable than those accorded to experts of third countries assigned in the Republic of Indonesia under the Colombo Plan Technical Cooperation Scheme, and will include the following:

- (1) Exemption from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with project salary and allowance remitted from the Covernment of Japan;
- (2) Exemption from import and export duties and any other charges imposed in respect of personal and household effects which may be brought into from abroad or taken out of the Republic of Indonesia;
- (3) Exemption from import tax, import sales tax, sales tax, and other taxes imposed on or in connection with the purchase in the Republic of Indonesia by the Japanese Experts of one motor vehicle per each expert; and
- (4) Free medical services and facilities to the Japanese Experts and their dependants in government dispensaries and hospitals.

III. PROVISION OF MACHINERY AND EQUIPMENT

- 1. In accordance with the laws and regulations in force in Japan, the Government of Japan will take necessary measures through JICA to provide at its own expense such machinery, equipment and other materials necessary for the impelementation of the Project as listed in Annex III, through the normal procedures under the Colombo Plan Technical Cooperation Scheme.
- 2. The articles referred to in 1 above will become the property of the Government of the Republic of Indonesia upon being delivered c.i.f. to the Indonesian authorities concerned at the ports and/or airports of disembarkation, and will be utilized exclusively for the impelementation of the Project in consultation with the Japanese experts referred to in Annex II.

IV. TRAINING OF INIONESIAN PERSONNEL IN JAPAN

L. In accordance with the laws and regulations in force in Japan,

the Government of Japan will take necessary measures through JICA to recaive at its own expense the Indonesian personnel connected with the Project for technical training in Japan through the normal procedures under the Colombo Plan Technical Cooperation Scheme.

2. The Government of the Republic of Indonesia will take necessary measures to ensure that the knowledge and experience acquired by the Indonesian personnel from technical training in Japan will be utilized effectively for the impelementation of the Project.

V. MEASURES TO BE TAKEN BY THE COVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

- 1. In accordance with the laws and regulations in force in the Republic of Indonesia, the Government of the Republic of Indonesia will take necessary measures to provide at its own expense:
 - (1) Services of the Indonesian counterpart personnel and administrative personnel as listed in Annex IV;
 - (2) Existing Land, buildings and facilities as listed in Annex V;
 - (3) Supply or replacement of machinery, equipment, instrument, vehicles, tools, spare parts and any other materials necessary for the implementation of the Project other than those provided through JICA under III above;
 - (4) Transportation facilities and travel allowance for the Japanese experts for the official travel within the Republic of Indonesia;
 - (5) Furnished existing accommodations for the Japanese experts and their dependants.

- 2. In accordance with the laws and regulations in force in the Republic of Indonesia, the Covernment of the Republic of Indonesia will take necessary measures to meet:
 - (1) Expenses necessary for the transportation within the Republic of Indonesia of the articles referred to in III above as well as for the installation, operation and maintenance thereof;
 - (2) Customs duties, internal taxes and any other charges, imposed in the Republic of Indonesia on the articles referred to in III above;
 - (3) All running expenses necessary for the impelementation of the Project.

VI. ADMINISTRATION OF THE PROJECT

- 1. The Japanese experts will give necessary technical guidance and advice to Indonesian staff associated with the Project pertaining to the implementation of the Project, and the Indonesian authorities concerned will be responsible for the administrative and managerial matters pertaining to the Project.
- For the successful implementation of the Project, the Joint Committee will be established with the members as listed in Armex VI.

VII. CLAINS AGAINST JAPANESE EXPERTS

The Government of the Republic of Indonesia under-takes to bear claims, if any arises, against the Japanese experts engaged in the Project resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of theirofficial functions in the Republic of Indonesia except for those arising from the willful misconduct or gross negligence of the Japanese experts.

VIII. MUTUAL CONSULTATION

There will be mutual consultation between the two Governments on any rajer issues arising from, or in connection with this Attached Document.

IX. TERM OF COOPERATION

The duration of the technical cooperation for the Project under this Attached Document will be five years from November 3, 1978.

MASTER PLAN

The Government of Japan will cooperate with the Covernment of the Republic of Indonesia in carrying out the Nursing Education Project with particular reference to the training of teaching staff in a arising education through dispatch of Japanese experts, acceptance of Indonesian personnel for training in Japan and provision of equipment.

The Project is intended to take up the following activities for the further development of the total nursing education system in the Republic of Indonesia.

- (1). Improvement of curriculum for nursing education.
- (2). Improvement of teaching methodology for nursing education.
- (3). Imrovement of other fields of nursing education mutually agreed upon as necessary.

ANNEX II

JAPANESE EXPERTS

- 1. Expert in nursing education (general)
- 2. Expert in clinical nursing
- 3. Expert in public health nursing
- 4. Expert in education media preparing
- 5. Expert in nursing school administration
- 6. Other experts mutually agreed upon as necessay.

Note: One of the experts will be nominated as Team Leader.

LIST OF ARTICLES

Machinery, equipments, vehicles and other materials for the nursing education.

ANNEX IV

LIST OF INDONESIAN STAFF

- 1. Project Director (Director of the Center for Education and Training, Ministry of Health).
 - 2. Project Manager.
 - Counterpart personnel to the experts.
 - Clerical and service personnel such as typists, clerks, drivers, etc.
 - 5. Other personnel mutually agreed as necessary.

ANNEX V

LIST OF LAND, BUILDINGS AND FACILITIES

The Covernment of the Republic of Indonesia offers existing land, buildings and facilities enough to the Project.

ANNEX VI

COMPOSITION OF THE JUINT COMMITTEE

Chairman

: Project Director

Indonesian side

Japanese side

- Project Manager
- 2. Counterparts
- 3. Other personnel appointed by the chairman.

- 1. Team Leader
- 2. Experts
- 3. Representative of Japan International Cooperation Agency.

Note:

Official of the Embassy of Japan may attend the Joint Committee as observer.



GUBERNUR KEPALA DAERAH TINGKAT I SULAWESI SELATAN

JALAN O DERAL ACHMAD . W. NO. 2 UJUNG PANDANG

Kepada

Ythe Walikotamadya kepala Dasrah Tketi ajang Pandang.

41-

Mosor

1 Age 16/57/50.~

UJUNG PARDAHO. -

Lampiran

1 l

Peribal

Pembebasan tanah seluas 2 Ha di Tidang Kapposini Ketamaya Ujung Pandang untuk diperganakan oleh Departusan Kesehatan. Ujung Pandang, 10 h., or 1978.-

Dengan horaut,

Sebagaimana baudara teran maklum, bahwa Pemerintah mepunlik Indonesia dengan bantuan/kerja sema dengan Pemerintah Jepan, merandi Jiea (Japan International Cooperation Agency) akan membangan Semui J. Curu Perawatan Departemen Kesahatan di Ujung Pendang.

Sekolah Chru Perawatan tersebut sesuai dengan hasil survey Team Jepang pada tanggal 28 Oktober 1978 direncanakan akan disangan di suatu lokad seluas 2 na di Tidang-Rappodini kecamatan Temalate t una Pandang sepanjang - pinggir jalan yang ada sekarana, sesuai dengan peta humasi yang kasi lan - pirkan bersama ini.

bermibing sengat mendesaknya waktu pembanguna 2570, maka diherephan - bentuan bandara agar tanah dimakandkan dapat segar. di ebasaan oleh Punitia Pembebasan Tanah Kotamadya i 1205 Pendang sesuai ketantan Peraturan Munistri Dalam degari Momor 15 Tanah 1475.

Adapin mengenti binya pembenasan tanah tersebat atatus yang diperkira kan akan meliputi pumlah 1 kp.16 juta, akan ditangang eleh Pemerintah 122 rah Tinjkut I Propunsi Sulawesi Selatan. Pelaksanaan pembebasan tanah di - maksud dimerapkan sudah dapat dirampungkan sebalua amur bulan Nopember - 1978 yang akan datung.

Desikian disampaikan kepada Saudara dengan permintum agar perseelaatersebut memdapatkan penyalesaian sebagaimana mestanya...

QUEERNUR KEPALA D. MAN. TINKAT I :

A. ODDANG.

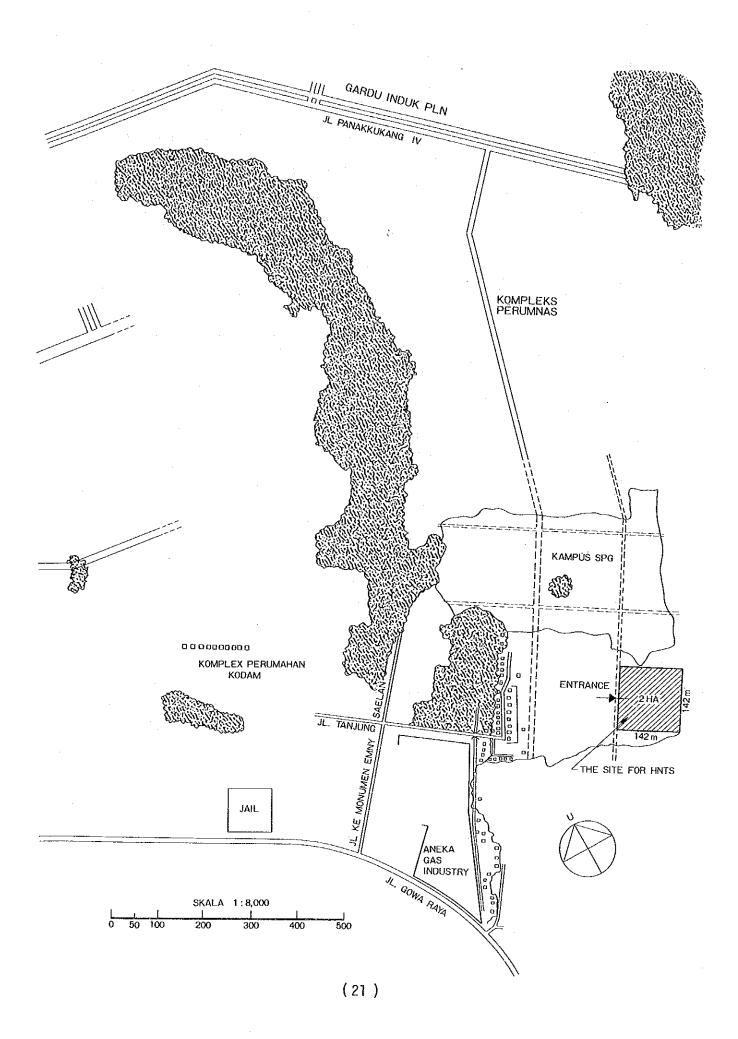
TREUSAN 1

Ythe 1. Sakjen Dep. Kes. R. I. di Jakarta

2. Kepala Unadiklat Dep.Kes.H. . di Janurta, V

3. Kakanwil Depokes PropoSul- windi Ujung Fundang,

4. Ketus BAPPEDs Proposilise di Ujung rindung,



KANTOR WHATAH DEPARTEMEN KESEHATAN R.I. PROPINSI SHLAWESI SELATAN

Jalan Slamet Riyadi No. 4, Ujung Pandang Tilpon : 22552, 7227, 24163, 24164.

Nomor

5071/Kanwil/U/1979.

Ujung Pandang, 18 Januari 1979.

Lamplean

1 berkes.

Perihal

: Pembebasan Tanah seluas 2,37 HA.

di. Tidung untuk S.G.P.R.

Kopada

Yth. Kepala Pusdiklat Dep. Kes. 9.1.

Jelan Hang Jebat 3 Blok F. 111

Kebayoran Baru

Jakarta

Dengan hormat,

Remain int kami sampaikan kepada Sautara foto copy suret compantar Kepala Sub Direktorat Agraria Kotamadya Ujungpandang Na.20/460/74 tanggal 15 Januari 1979 yang ditujukan kepada Gubernur, Kepala padah Tingkat I Sulawedi Selatan dan tembusannya antara lain kepada kami, bartkat feta mpa Surat Keputusan Walikota Kotamadya Ujungpandang ya. Sk.03/1/par/10 tanggat Januari 1979, yang untuk singkatnya kami persilakan Saudana membasanya, untuk digunakan seperlunya.

Atas perhatian Saudara kami ucapkan terima kasih.

Kepala Kantor Wileyah Bepartamen Kanchian

Propinci Sulawasi Selatan,

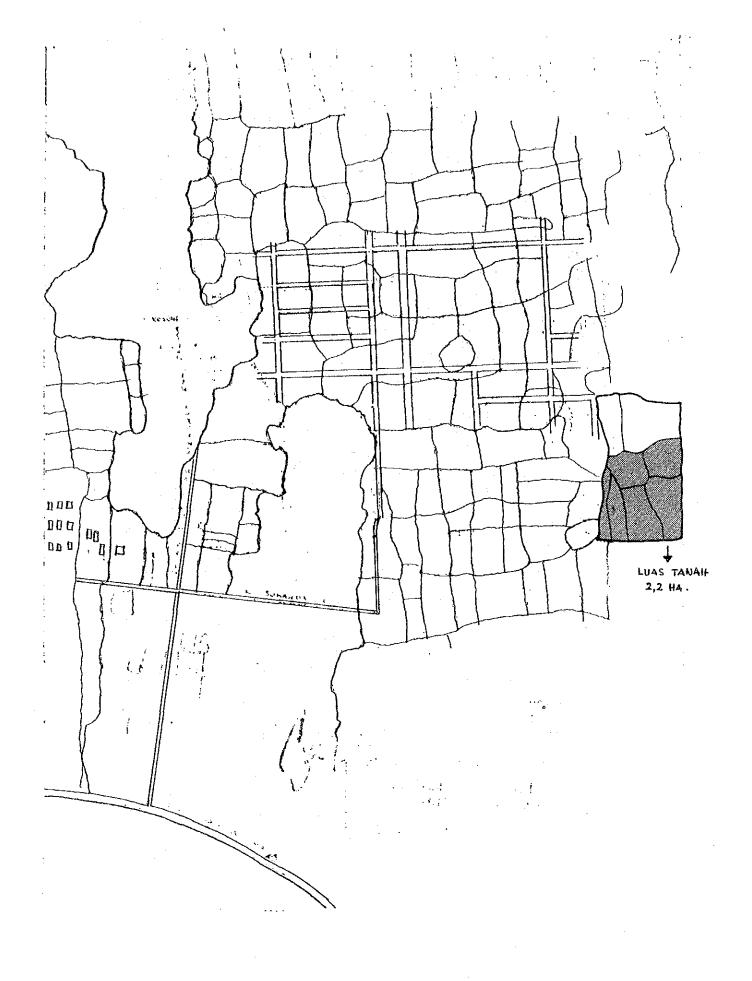
SELATIN (dr. Tadjuddin Chalid MFH.)

N.I.P. 140062961

PUSDIKLAT DOR 1.18. 23.

TANGUAL 20-1-79

No. Ascours 734





GUBERNUR KEPALA DAERAH TINGKAT I SULAWESI SELATAR

JALAN JENDARAL ACHMAD YANI NO. 2 UJUNG PANDANG

Kapada

Yth. BAPAK MENTERI KESHIATAN B.T.

up. BAPAK SEXRETARIS JENDERAL,

alleged and address to be propositionable of the control of the co

Komoz

Apr 16/63/34.

Lampiren

11 (metu) lbr.

Perihel.

Pembebasan tanah seluas 2 HA di Tidung Rappesini Kotamadya Ujung Pandang untuk dipergu makan oleh Departemen Kesehatanadi -

JAKARTA .-

Ujung Pandang, 2 Pebruard 1979 .-

Demons hornest,

Manganjuk murat Rapak Menteri tanggal 6 Descender 1978 No.1126/S.J/
Inst.Kos/III/78 mengensi perihal tersebut distas, dengan ini dilaporkan bahwa proses pembebasan tanah saluas 2,37 MA di Tidung-Nappooini, Kacamatan Tamalata, Kotamatya Ujung Pandang untuk lokasi pembangunan Sekelah Guru Peresat, kini talah mencapai penyalamaian akhir dengan ditetapkannya Surat Keputuan Pandita Pembebasan Tanah untuk keperluan Pemerintah dalam Milayah Kotamadya Ujung Pandang tanggal 4 Januari 1979 NO. SK 02/
I/PPT/79.

Polaksanaan pembayarannya, skan tegora kani selesahkan, sehingga - dengan derikian diberapkan sertifikat tanah diseksud berikut survoy lo-kasi skala 1.1000 semui yang diminta lengkap dengan remosna jalan dan-fesilitas lainnya akan kasi siapkan dan serahkan kepada Kanwil DEPKES - Ujung Pandang selasbat-lesbatnya pada tanggal 15 Maret 1979, sesuai pula dengan persintaan Team Jepang untuk melengkapi dokumennya.

Sakodar bahan bagi Bapak Mantori, bersaga ini kazi lampirkan petalekasi skale 1 : 5000 ; dari teneh yang dibebaha a tersebut, bermasuk tenah yang sudah siep untuk dibebankan tahap berikutnya.

Decikian penyampaian keri kiranya Bapak Manteri makium...

CUBERNUR KEPALA DAEGAH TINGKAT I :

्रीतः विश्व

the tards till ayab/isomah Tingket I.

Des. N. H. DAND ROSSON, MIP : 010062339.

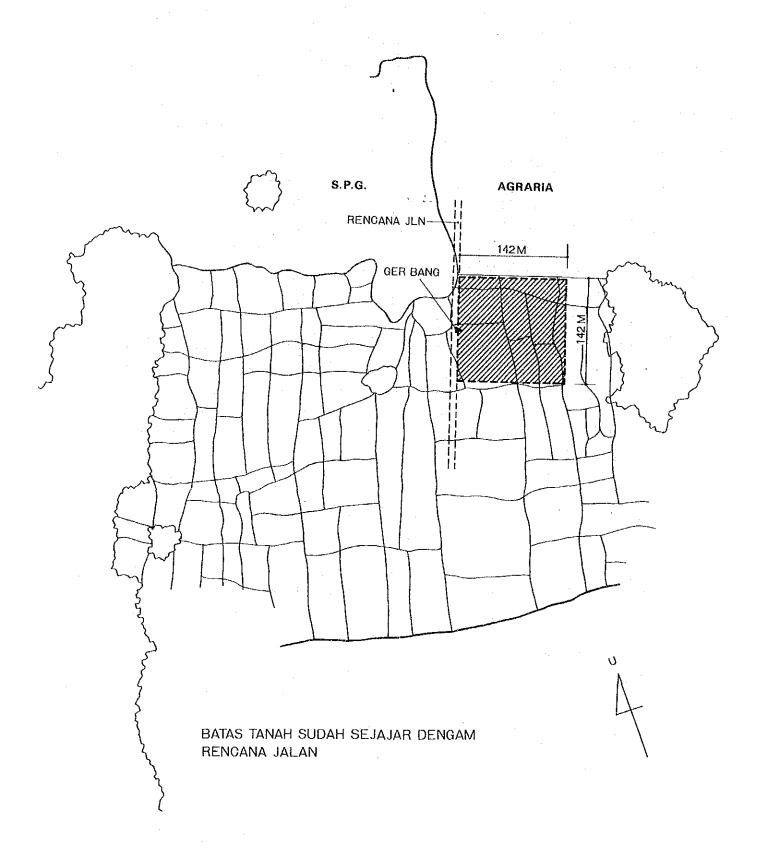
San Sull

. Yth Kepels Pusdiklet Dep. Kes di Jekarta,

2. * Kekenvil Dep. Kes Prop. Sal. Sal. di Ujung Pandang,

3. * Kepala Miraktorat Agraria Pro . 4. Sel. di Ujung Pandang,

4. Welikotenedya Kepala Daerah A ... Jast II Vjung Pandang di Vjung Pandang.



DEPARTEMEN KESEHATAN REPUBLIK INDONESIA

PUSAT PENDIDIKAN DAN LATIHAN PEGAWAI

Jalan Hang Johat 3 Blok F III Kebayoran Barn

Yell, 772152 - 777913

JAKARTA

No.

/lm/Diklet/Kes/79. /(Sabu) lembar

Peribal

Lampitan

Penyediaan infrastruktur untuk preyek Sekelah Guru

Feravat.

Jakarta, Pohrusri 19 79

Kepada Yth. :

Bapak Gubernur Kepala Daerah Tingkat I Sulawesi Selatan ... F5

W.J.J PANDANG

Sebagai kelanjutan kunjungan Team Pusdiklat Depkes, dalam bulan Repember 1978 dan bulan Pekruari 1979, den pembicaraan dengan Pejabat-pejabat teras Ketamadya Ujung Fandang, serta sehubungan dengan surat kami Ne. 1126/SJ/Inst.Kes /XII/79 tanggal 6 Desember 1978, mengenai rencana pembangunan suatu Gedung Se kelah Guru Perawat di Ujung Pandang, maka bersama ini kami mehen dengan bermat kesediaan Bapak untuk dapat menyediakan prasarana jalan, listrik dan air yang akan diperlukan dari saat kenstruksi bangunan tersebut mulai dilaksanekan. Ini berarti bahwa mrasarena-prasarana tersebut diharapkan sudah selesai pada saat konstruksi dimulai.

Memurut rencana kalau segala sesuatu berjalan dengan lancar, Sakolah tersebut akan mulai dibangun pada bulan Agustus 1979.

Mengingat bahwa persiapan-persiapan tanah dan sarana bangunan Sekolah tersebut sudah harus selesai sebelum rapat fihak Jepang perihal hantuan ke' Indonesia tersebut yang akan disdakan pada akhir Maret 1979, maka kami mohon dengan sangat kesediaan Bapak untuk mengusahakan agar kami dapat menerima surat jawaban Bapak perihal "Kesediaan Pemerintah Daerah" tersebut, sebelum tanggal 15 Maret 1979, semual dengen tanggal batas waktu yang telah ditentukan oleh fihak Jepang.

Atas perhatian serta kesediaan Sapak kemi ucapkan terima kasih sebelumnya.

A Plum

Snas

Tembusan Kepada Yth. :

- Bapak Sekjen. Depkes. sebagai laporan,

- Sdr. Walikota Kepela Daerah Tk. I Ujung Pe

- Sdr. Kepala Kantor Wilayah Depkes.

Propinsi Sulavesi Selatan

Kepala Direktorat Instalasi Kesehatan Depkes.

a.h. menteri kesehayah R.I.

didikan dan Letikan Pegawai

Herman MIP.: 140063658. Prasarana yang diperlukan bantuan dari Wali Kota Ujung Pandang guna fasilitas Health Nurse Training School yang akan dibangun di Tidung Ujung Pandang.

Jalan:

- T. Jalan lebar 16 M yang merupakan jalan permanen dari arah kompleks Perumnas ke jalan Gowa Raya, yang direncanakan sesuai dengan Masterplan Kota, dimohonkan Bapak Wali Kota untuk menyediakan pengadaannya.

 Dari jalan tersebut, guna mencapai bagian sebelah Barat dari lokasi tanah untuk H.N.T.S. tersebut maka diperlukan jalan cabang yang menuju kearah Timur.

 Panjang jalan cabang dari jalan yang lebar 16 M tadi sampai di Lokasi Proyek diperkirakan sekitar 300 meter.
- II. Apabila dalam waktu sehingga pelaksanakan pekerjaan akan dimulai jalan dari kompleks Perumnas menuju jalan Gowa Raya belum dapat dilaksanakan, maka diperlukan jalan sementara yang menuju lokasi projek tersebut. Jalan sementara tersebut yaitu dengan mengadakan rehabilitasi jalan yang ada Jalan Ke Monumen Emmy / Jalan Tanjung sepanjang sekitar 700 meter dan perpanjangan jalan meliwati sawah sampai Lokasi Projek sekitar 300 meter.

Biaya biaya guna maksud diatas diperkirakan sebagai berikut:

- I. $500 \text{ M} \times 16 \text{ M} \times 10.000 \cdot \text{rp/m2} = \text{Rp.} 80.000.000.$ $300 \text{ M} \times 12 \text{ M} \times 10.000 \cdot \text{rp/m2} = \text{Mp.} 36.000.000.$ Rp. 116.000.000.
- II. $700 \text{ M} \times 6 \text{ M} \times 6.000 \cdot \text{rp/m2} = \text{Rp.} 25.200.000.$ $300 \text{ M} \times 12 \text{ M} \times 10.000 \cdot \text{rp/m2} = " 36.000.000.$ Rp. 61.000.000.

Taksiran biaya tersebut diatas tidak termasuk biaya untuk pembebasan tanah guna pembuatan jalan.

Tenaga Listrik:

Kebutuhan tenaga listrik telah diperlukan pada saat pelaksanaan pekerjaan dimulai. Kebuthuhan daya listrik sekitar 70 - 80 Kw. Berhubung kebutuhan daya tersebut cukup besar maka perlu adanya gardu transformator tersendiri untuk kompleks tersebut.

Kapaitas dari transformator tersebut diperlukan sebesar 100 KVA dan sebagai taksiran biaya yang diperlukan sebesar Rp. 12.000.000.

Untuk pengadaan tenaga listrik ini mohon bantuan Bapak Wali Kota Ujung Pandang.

Penyediaan Air :

Mengingat kebutuhan air untuk Proyek ini sebesar 20 ton/hari, maka diperlukan kapasitas air PAM sedikitnya 150L / menit. Pipa dari PAM diperlukan sampai Reservoir air rendah yang akan disediakan oleh proyek. Penyambungan PAM dimohon bantuan Bapak Wali Kota dan takulran biaya penyambungan sekitar Rp. 12.000.000.

DEPARTEMEN KESEHATAN REPUBLIK INDONESIA

PUSAT PENDIDIKAN DAN LATIHAN PEGAWAI

Jalan Hang Jobet 3 Blok F III Kebayoran Baru

Tem. 772152 - 777913

IAKARTA

No.

Jakarta February 28, 1979

Lampiran :

Perihal

Mr. Nobuya Ueda Archite**e**t Japanese Survey Team.

Dear Mr. Ueda

The Nurse Education Facilities

This is to confirm that we received your letter dated February 28, 1979 accompanied by the memorandum of the discussions regarding mainly technical mathers of the above - captioned project.

We thank you for your kind cooperation

truly yours,

er for Education and Training

MEMORANDUM

FEBRUARY, 1979

JAPANESE SURVEY TEAM

- A. With regard to the draft report of the basic design, the Indonesian side made the following requests to the Japanese Survey Team, who agreed to incorporate them into the final report.
 - 1. The name of Dr. Tadjuddin Chalid MPH (Director of Provincial Health Service of South Sulawesi) should be added to the List of Persons Concerned in the Report.
 - 2. A snower room for starf use should be provided on the first floor of the HNTS and DCNE.
 - 3. An access and garbage deposit for the kitchen should be provided for the HNTS.
 - 4. A drying yard for laundry should be provided in the HNTS.
 - 5. The location of the shower room in the HNTS dormitory should be re-considered.
 - 6. An outlet for TV antenna should be provided in the canteen for the
- B. As the result of the discussion made by CET and Town Flanning Division of the Jakarta City (Dinas Tata Kota) regarding the Cilandak site for the DCNE, the following items were agreed; (See attached Drawing No. 1)
 - 1. The building line from the existing road (JL. Wijaya Kusuma) is 8 m, and that from the 10 m wide road newly planned to run in the north-south direction is 10 m.
 - 2. An official survey map for the site will be issued by the Town Flanning Division in a few days.
 - 3. The site area to be considered in the computation of the hullding ratio will be based on the whole area of 1.37 ha since the future road is only at its planning stage.
- C. According to CET, the present situation of the HNTS site in Ujung Pandang as of February 27,1979 is as follows:
 - 1. The total area of the site to be purchased will be approximately 4.9 ha, whose breakdown is as shown below:
 - a. The area to be originally proposed by the Governor based upon the request made by the Minister of Health on Dec. 6,1978.

Approx. 2.37 ha

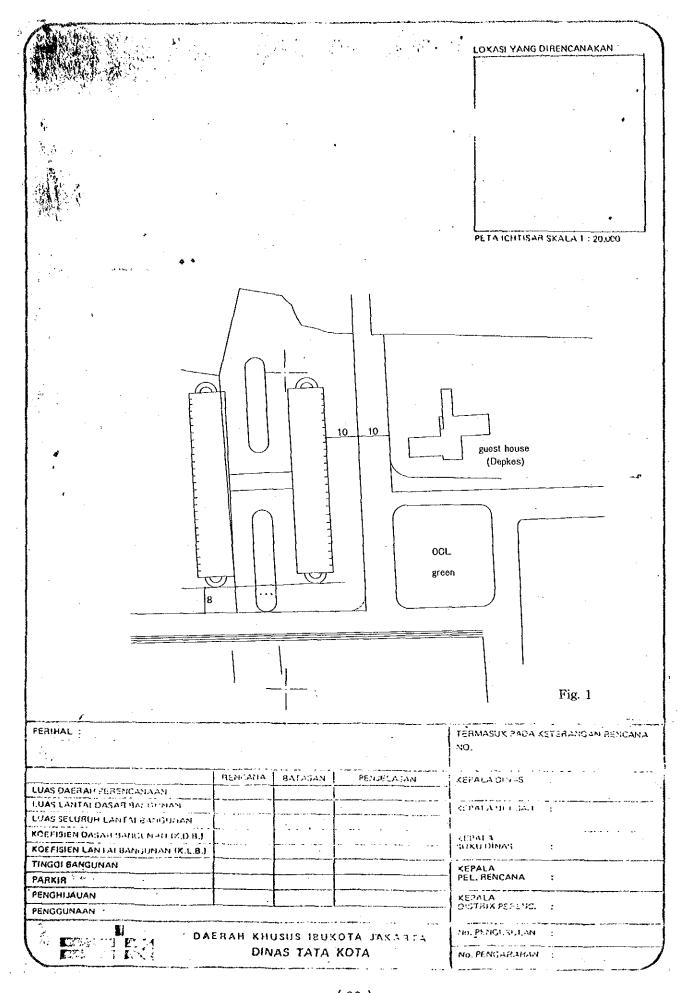
b. Among the land described in (a) above, the area to be excluded due to overlapping with the surrounding projects

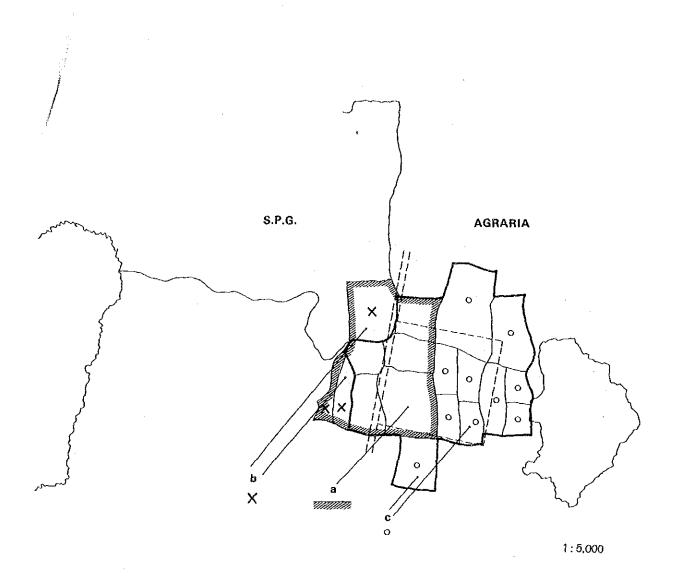
Approx. 0.57 ha

c. The area to be purchased by KANWIL

Approx. 3.1 ha

- 2. KANWIL paid to the land owners 10,000,000 RP as advance payment for the land described in (c) above on Feb. 26, 1979.
- 3. All the land described in (a), (b) and (c) will be re-discussed by the Land Release Committee of KMUP.
- 4. Providing spikes to designate the boundary of the site will start from Feb. 28, 1979.
- D. The land reclamation for the UNTS site should be as follows as the result of the discussion with Ir. Rusdi, Chief of the Public Work Department in K.M.U.P., on Feb. 24, 1979.
 - 1. Anewly constructed road will be graded to 0.6 m from the existing land level.
 - 2. The HNTS site will be graded to 1.0 m from the existing land level. The volume of the soil required for the reclamation will be calculate to be 1.25 m 2 , with consideration given to the sinking due to compaction.
- E. The Specifications for the works to be done by the Indonesian side (including the local government) as agreed in the Minutes dated Nov. 3, 1978 are as described in Appendix -1.
- F. For referrence, the allocation of the counter budget for 1979/80 in relation to the works described in E is attached hereto. (See Appendix 2)





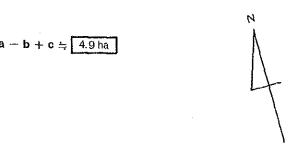


Fig. 2

